

**VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**

Na temelju članka 30. stavka 1. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 2012. godine donijela

**UREDBU**

**O OBJAVI UGOVORA IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA  
OBNOVU I RAZVOJ O DAROVNICI ZAKLADE ZA OSNAŽIVANJE  
RAČUNOVODSTVENOG I FIDUCIJARNOG OKOLIŠA (SAFE) ZA PROJEKT  
MODERNIZACIJE SUSTAVA DRŽAVNE RIZNICE U REPUBLICI HRVATSKOJ  
(SAFE DAROVNICA BROJ TF012382)**

**Članak 1.**

Objavljuje se Ugovor između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj o darovnici Zaklade za osnaživanje računovodstvenog i fiducijarnog okoliša (SAFE) za Projekt modernizacije sustava Državne riznice u Republici Hrvatskoj (SAFE Darovnica broj TF012382), sklopljen 30. kolovoza 2012. godine u Zagrebu, u izvorniku na engleskom jeziku.

**Članak 2.**

Tekst Ugovora iz članka 1. ove Uredbe, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik, glasi:

Njegova ekselencija  
Slavko Linić  
Ministar Financija  
Zagreb  
Republika Hrvatska

Odg.: Republika Hrvatska: SAFE Darovnica br. TF012382  
Modernizacija sustava riznice u Hrvatskoj

Ekselencijo,

Kao odgovor na zahtjev za financijskom pomoći koji ste iznijeli u ime Republike Hrvatske („Primatelj“), zadovoljstvo mi je obavijestiti Vas kako Međunarodna banka za obnovu i razvoj („Svjetska banka“), koja djeluje kao upravitelj sredstvima darovnica što ih osigurava Europska Unija, čiji je predstavnik Europska Komisija („Komisija“) („Donator“) putem Zaklade za Osnaživanje računovodstvenog i fiducijarnog okoliša (SAFE), predlaže da se pruži darovnica Primatelju u iznosu koji ne prelazi stošezdesetpet tisuća i stojedanaest eura (EUR 165.111) („Darovnica“) pod odredbama i uvjetima koji su opisani ili na koje se upućuje u ovom pismu Ugovora („Ugovor“), koji u privitku uključuje Dodatak, za pomoć u financiranju projekta opisanog u Dodatku („Projekt“).

Ova se darovnica financira putem prethodno spomenute zaklade za koju Svjetska banka u određenim vremenskim razdobljima zaprima sredstva Donatora. Sukladno Odjeljku 3.02 Standardnih uvjeta (koji su definirani u Dodatku ovom Ugovoru), obveze plaćanja Svjetske banke vezano uz ovaj Ugovor ograničene su na visinu sredstava koje joj Donator daje na raspolaganje putem prethodno spomenute zaklade, a pravo Primatelja na povlačenje sredstava Darovnice ovisi o dostupnosti tih sredstava.

Primatelj potvrđuje, niže potvrdivši svoju suglasnost, da je ovlašten sklapati ovaj Ugovor i izvoditi Projekt sukladno odredbama i uvjetima koji su opisani ili se na njih upućuje u ovom Ugovoru.

Molimo potvrdite Primateljevu suglasnost s prethodno navedenim time što će ovlašteni dužnosnik Primatelja potpisati i datirati priloženi primjerak ovog Ugovora te će isti biti vraćen Svjetskoj banci. Nakon što Svjetska banka zaprimi ovaj supotpisani primjerak, ovaj Ugovor stupa na snagu s datumom supotpisivanja; dakako, primajući na znanje da će se ponuda iz ovog Ugovora smatrati povučenom ukoliko Svjetska banka ne zaprimi supotpisani primjerak ovog Ugovora unutar devedeset (90) dana od datuma potpisivanja ovog Ugovora od strane Svjetske banke, ako Svjetska banka ne odredi kasniji datum za tu svrhu.

S osobitim poštovanjem,

MEĐUNARODNA BANKA ZA  
OBNOVU I RAZVOJ

---

Hongjoo Hahm  
Regionalni Direktor  
Za južnu i središnju Europu  
Regija Europa i Središnja Azija

USUGLAŠENO:

REPUBLIKA HRVATSKA

---

Ovlašteni predstavnik  
Ime: Slavko Linić  
Titula: Ministar financija  
Datum: 30. kolovoza 2012.

Prilozi:

- (1) Standardni uvjeti za darovnice koje Svjetska banka daje na raspolaganje iz različitih fondova, od 15. veljače 2012.
- (2) Pismo o povlačenju sredstava istog datuma kao i ovaj Ugovor, zajedno sa Smjernicama Svjetske banke o povlačenju sredstava za projekte, od 1. svibnja 2006.

## **Članak I. Standardni uvjeti; Definicije**

1.01. **Standardni uvjeti.** Standardni uvjeti za darovnice koje Svjetska banka daje na raspolaganje iz različitih fondova od 15. veljače 2012. („Standardni uvjeti“) sastavni su dio ovog Ugovora.

1.02. **Definicije.** Ukoliko kontekst ne nalaže drukčije, izrazi napisani velikim početnim slovom koji se upotrebljavaju u ovom Ugovoru imaju značenja koja su im pripisana u Standardnim uvjetima ili u ovom Ugovoru.

## **Članak II. Provedba Projekta**

2.01. **Ciljevi i opis Projekta.** Cilj Projekta jest pružiti podršku Primatelju u ojačavanju i modernizaciji sustava riznice koji će dovesti do daljnjeg poboljšanja učinkovitosti u postupku pripreme i izvršenja proračuna osiguravajući dostupnost preciznih podataka o financijskim obvezama i dospjelim obvezama u stvarnom vremenu. Projekt se sastoji od sljedećih dijelova:

### Dio A: Revizija i integracija Informacijskog sustava za financijsko upravljanje (ISFU).

Pružanje tehničke pomoći u provedbi analize sadašnjeg stanja ISFU proračunskih korisnika treće razine (tj. sveučilišta, državnih ureda Vlade Primatelja, ustanova socijalne skrbi, bolnica, zatvora, sudova i ureda državnog odvjetnika, nacionalnih i parkova prirode, nacionalnih kulturnih ustanova), koji su trenutno izuzeti iz Jedinog računa riznice (TSA), i izradi preporuka za njihovo uključivanje s procjenom financijskog učinka koji bi takva rješenja polučila.

### Dio B: ISFU Upravljanje incidentima tijekom integracije

Pružanje tehničke pomoći u provedbi analize sadašnjih neplaniranih prekida ili smanjenja kvalitete usluga ISFU („incidenti“) postupaka upravljanja i alata, razvoj metodologije koja se temelji na konkretnim potrebama korisnika i dionika te razvoj i testiranje alata informacijske tehnologije (IT) kao i obuka korisnika tako da se tijekom integracije sadašnjih 90 regionalnih riznica u ISFU, koliko je trenutačno proračunskih korisnika treće razine povezanih sa središnjom državnom riznicom putem SAP sustava, incidenti izbjegnu te se njima ispravno upravlja.

### Dio C: Metodologija upravljanja promjenama i IT alat

Pružanje tehničke pomoći u razvoju metodologije upravljanja promjenama te razvoj IT alata za upravljanje promjenama u složenim IT sustavima. Pružanje obuke proračunskim korisnicima tako da se buduće promjene u postupku izrade proračuna i nadogradnje ISFU mogu provoditi bez prekida usluga.

2.02. **Općenito o provedbi Projekta.** Primatelj izražava svoju predanost ciljevima Projekta. U tu svrhu, Primatelj će izvesti Projekt sukladno odredbama: (a) članka II. Standardnih uvjeta; (b) „Smjernica o sprečavanju i borbi protiv prijevare i korupcije u projektima koji se financiraju zajmovima Međunarodne banke za obnovu i razvoj te kreditima i darovnicama Međunarodne udruge za razvoj“ od 15. listopada 2006. koje su revidirane u siječnju 2011. („Smjernice o borbi protiv korupcije“); i (c) članka II. ovog Ugovora.

2.03. **Institucionalni i drugi aranžmani.** Primatelj osigurava sredstva za: (i) uredski prostor, (ii) prostorije i opremu za računala i obuku, (iii) administrativne troškove; (iv) operativne troškove; te (v) lokalni prijevoz.

2.04. **Vidljivost donatora i posjete.** (a) Primatelj poduzima ili osigurava poduzimanje svih mjera koje bi Svjetska banka mogla razumno zatražiti u svrhu javnog objavljivanja Donatorove potpore Projektu.

(b) U svrhe navedene u Odjeljku 2.09 Standardnih uvjeta, Primatelj će, na zahtjev Svjetske banke, poduzeti sve potrebne mjere koje se od njega traže kako bi omogućio predstavnicima Donatora da posjete bilo koji dio Primateljeva teritorija u svrhe povezane s Projektom.

2.05. **Praćenje, izvješćivanje i ocjenjivanje Projekta.** (a) Primatelj prati i ocjenjuje napredak Projekta i priprema Izvješća o projektu sukladno odredbama Odjeljka 2.06 Standardnih uvjeta, a na temelju pokazatelja koji su opisani niže u stavku (b) ovog Odjeljka. Svako Izvješće o projektu obuhvaća razdoblje kalendarskog polugodišta i bit će dostavljeno Svjetskoj banci najkasnije mjesec dana po završetku razdoblja na koje se izvješće odnosi.

(b) Pokazatelji učinka koji su spomenuti u prethodnom stavku (a) obuhvaćaju sljedeće:

(i) Dostupnost i sveobuhvatnost podataka u stvarnom vremenu o financijskim obvezama i dospjelim obvezama do 1. ožujka 2014.

(ii) Poboljšanu opsežnost proračunskog izvješća, indeks otvorenosti proračuna od 60% do 28. veljače 2014.

(c) Primatelj će pripremiti Izvješće o dovršenju sukladno odredbama Odjeljka 2.06 Standardnih uvjeta. Izvješće o dovršenju dostavit će se Svjetskoj banci najkasnije šest mjeseci nakon Datuma zatvaranja ugovora.

2.06. **Financijsko upravljanje.** (a) Primatelj će se pobrinuti da se sustav financijskog upravljanja održava sukladno odredbama Odjeljka 2.07 Standardnih uvjeta.

(b) Primatelj će se pobrinuti da se privremena nerevidirana financijska izvješća za Projekt pripreme i dostave Svjetskoj banci kao dio Izvješća o projektu najkasnije četrdesetpet (45) dana po završetku svakog šestomjesečnog razdoblja, da obuhvaćaju šest mjeseci te su oblika i sadržaja prihvatljivog Svjetskoj banci.

(c) Primatelj će, na zahtjev Svjetske banke, podvrgnuti svoja Financijska izvješća reviziji sukladno odredbama Odjeljka 2.07 (b) Standardnih uvjeta. Takva će revizija Financijskih izvješća obuhvaćati cijelo razdoblje tijekom kojega su se povlačila sredstva s računa Darovnice. Revidirana Financijska izvješća za takvo razdoblje dostavit će se Svjetskoj banci najkasnije šest mjeseci nakon datuma zahtjeva Svjetske banke.

2.07. **Nabava**

(a) Općenito. Sve konzultantske usluge koje su potrebne za Projekt, a koje će se financirati sredstavima Darovnice, nabavljat će se sukladno uvjetima koji su opisani ili se na njih upućuje u Odjeljcima I i IV „Smjernica za zajmoprimce zajmova Svjetske banke: odabir i zapošljavanje konzultanata koji se financiraju iz sredstava zajmova Međunarodne banke za obnovu i razvoj te kreditima i darovnicama Međunarodne udruge za razvoj“ od siječnja 2011. („Smjernice za konzultante“).

(b) Definicije. Izrazi koji su napisani velikim početnim slovom a koriste se u idućim stavcima ovog Odjeljka za opis posebnih metoda nabave ili metoda pregleda koje Svjetska banka provodi nad određenim ugovorima, odnose se na odgovarajuće metode opisane u Odjeljcima II, III, IV i V Smjernica za konzultante.

(c) Posebne metode nabave konzultantskih usluga

- (i) Osim ako nije drukčije navedeno pod točkom (ii) niže, konzultantske usluge nabavljat će se putem ugovora koji se dodjeljuju na osnovu odabira na temelju kvalitete i cijene.
- (ii) Sljedeće metode, osim odabira na temelju kvalitete i cijene, moguće je koristiti za nabavu konzultantskih usluga za one zadatke koji su definirani u Planu nabave: (A) Odabir koji se temelji na kvalifikacijama konzultanata; i (B) Odabir individualnih konzultanata.

(e) Pregled odluka o nabavi koji provodi Svjetska banka. Osim kada Svjetska banka drukčije odredi te o tome obavijesti Primatelja, svi ugovori podložni su Prethodnom pregledu Svjetske banke.

### **Članak III. Povlačenje sredstava darovnice**

3.01. **Prihvatljivi troškovi.** Primatelj može povlačiti sredstva darovnice sukladno odredbama: (a) članka III Standardnih uvjeta; (b) ovog Odjeljka; te (c) dodatnim uputama koje će Svjetska banka odrediti te o njima obavijestiti Primatelja (uključujući „Smjernice Svjetske banke za plaćanje u Projektima“ od svibnja 2006. koje Svjetska banka povremeno revidira te koje postaju primjenjive na ovaj Ugovor sukladno tim uputama), za financiranje 100% prihvatljivih troškova konzultantskih usluga uključujući poreze.

3.02. **Uvjeti za povlačenje sredstava.** Ne ograničavajući odredbe Odjeljka 3.01 ovog Ugovora, Primatelj neće povlačiti sredstva za plaćanja provedena prije datuma supotpisivanja ovog Ugovora.

3.03. **Razdoblje povlačenja sredstava.** Datum zatvaranja ugovora kako je navedeno u Odjeljku 3.06 (c) Standardnih uvjeta je 30. travanj 2014.

### **Članak IV. Predstavnik Primatelja; Adrese**

4.01. **Predstavnik primatelja.** Predstavnik Primatelja koji se navodi u Odjeljku 7.02 Standardnih uvjeta je ministar financija.

4.02. **Primateljeva adresa.** Primatelja adresa koji se navodi u Odjeljku 7.01 Standardnih uvjeta je:

Ministarstvo financija  
Katančićeva 5  
10000 Zagreb  
Republika Hrvatska

Telefaks:  
385-1-4922-598

4.03. **Adresa Svjetske banke.** Adresa Svjetske banke koja se navodi u Odjeljku 7.01 Standardnih uvjeta je:

International Bank for Reconstruction and Development  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
United States of America

|                  |                  |                |
|------------------|------------------|----------------|
| Kabelogram:      | Teleks:          | Telefaks:      |
| INTBAFRAD        | 248423 (MCI) ili | 1-202-477-6391 |
| Washington, D.C. | 64145 (MCI)      |                |

His Excellency  
Slavko Linic  
Minister of Finance  
Zagreb  
Republic of Croatia

Re: Republic of Croatia: SAFE Grant No. TF012382  
Modernizing Treasury Systems in Croatia

Excellency:

In response to the request for financial assistance made on behalf of the Republic of Croatia ("Recipient"), I am pleased to inform you that the International Bank for Reconstruction and Development ("World Bank"), acting as administrator of grant funds provided by the European Union, represented by the European Commission (the "Commission") ("Donor") under the Trust Fund for Strengthening Accounting and the Fiduciary Environment (SAFE), proposes to extend to the Recipient a grant in an amount not to exceed one hundred sixty-five thousand one hundred eleven Euros (EUR 165,111) ("Grant") on the terms and conditions set forth or referred to in this letter agreement ("Agreement"), which includes the attached Annex, to assist in the financing of the project described in the Annex ("Project").

This Grant is funded out of the abovementioned trust fund for which the World Bank receives periodic contributions from the Donor. In accordance with Section 3.02 of the Standard Conditions (as defined in the Annex to this Agreement), the World Bank's payment obligations in connection with this Agreement are limited to the amount of funds made available to it by the Donor under the abovementioned trust fund, and the Recipient's right to withdraw the Grant proceeds is subject to the availability of such funds.

The Recipient represents, by confirming its agreement below, that it is authorized to enter into this Agreement and to carry out the Project in accordance with the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement.

Please confirm the Recipient's agreement to the foregoing by having an authorized official of the Recipient sign and date the enclosed copy of this Agreement, and returning it to the World Bank. Upon receipt by the World Bank of this countersigned copy, this Agreement shall become effective as of the date of the countersignature; provided, however, that the offer of this Agreement shall be deemed withdrawn if the World Bank has not received the countersigned copy of this Agreement within ninety (90) days after the date of signature of this Agreement by the World Bank, unless the World Bank shall have established a later date for such purpose.

Very truly yours,

INTERNATIONAL BANK FOR  
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By \_\_\_\_\_  
Hongjoo Hahm  
Regional Director  
South Central Europe  
Europe and Central Asia Region

AGREED:

REPUBLIC OF CROATIA

By: \_\_\_\_\_  
Authorized Representative  
Name: Slavko Linić  
Title: Minister of Finance  
Date: 30 August 2012

Enclosures:

- (1) Standard Conditions for Grants Made by the World Bank Out of Various Funds, dated February 15, 2012
- (2) Disbursement Letter of the same date as this Agreement, together with World Bank Disbursement Guidelines for Projects, dated May 1, 2006

**EU SAFE Grant No. TF012382  
ANNEX**

## **Article I Standard Conditions; Definitions**

- 1.01. **Standard Conditions.** The Standard Conditions for Grants Made by the World Bank out of Various Funds dated February 15, 2012 (“Standard Conditions”) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. **Definitions.** Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the Standard Conditions or in this Agreement.

## **Article II Project Execution**

- 2.01. **Project Objectives and Description.** The objective of the Project is to assist the Recipient in strengthening and modernizing its Treasury System which will lead to further efficiency improvements in budgeting process and its execution by ensuring the availability of accurate commitments and payments arrears data in real time. The Project consists of the following parts:

#### Part A: Financial Management Information System (FMIS) Review and Integration.

Provision of technical assistance in conducting an analysis of current status of the FMIS of the third-level central budget users (i.e., universities, state government offices of the Recipient, social care institutions, hospitals, prisons, courts and state attorney's offices, national and nature parks, national cultural institutions), currently exempt from the Single Treasury Account (TSA), and recommendations for their integration with an assessment of financial impact such solutions would entail.

#### Part B: FMIS Integration Incidents Management

Provision of technical assistance in conducting an analysis of current unplanned interruptions or reduction in the quality of FMIS services ("incidents") management processes and tools, developing methodology based on specific needs of beneficiary and stakeholders, and developing and testing IT (IT) tools and training users so that during the FMIS integration of current 90 regional treasuries that currently represent third-level central budget users with the central State Treasury SAP system, incidents are properly managed and avoided.

#### Part C: Change Management Methodology and IT Tool

Provision of technical assistance in developing change management methodology, and developing IT tool for change management in complex IT systems. Provision of training for budget users so that future changes in budgeting processes and FMIS upgrades are conducted without service interruptions.

**2.02. Project Execution Generally.** The Recipient declares its commitment to the objectives of the Project. To this end, the Recipient shall carry out the Project in accordance with the provisions of: (a) Article II of the Standard Conditions; (b) the "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants", dated October 15, 2006 and revised in January 2011 ("Anti-Corruption Guidelines"); and (c) this Article II.

**2.03. Institutional and Other Arrangements.** The Recipient shall provide funds for: (i) office space, (ii) computer and training facilities, (iii) administrative cost; (iv) operating cost; and (v) local travel.

**2.04. Donor Visibility and Visit.** (a) The Recipient shall take or cause to be taken all such measures as the World Bank may reasonably request to identify publicly the Donor's support for the Project.

(b) For the purposes of Section 2.09 of the Standard Conditions, the Recipient shall, upon the World Bank's request, take all measures required on its part to enable the representatives of the Donor to visit any part of the Recipient's territory for purposes related to the Project.

**2.05. Project Monitoring, Reporting and Evaluation.** (a) The Recipient shall monitor and evaluate the progress of the Project and prepare Project Reports in accordance with the provisions of Section 2.06 of the Standard Conditions and on the basis of indicators set forth below in paragraph (b) of this Section. Each Project Report shall cover the period of one calendar semester, and shall be furnished to the World Bank not later than one month after the end of the period covered by such report.

(b) The performance indicators referred to above in paragraph (a) consist of the following:

- (i) Availability and comprehensiveness of real time data on commitments and payment arrears by March 1, 2014.

- (ii) Improved comprehensiveness of budget report, Open Budget Index Score of 60 percent, by February 28, 2014.

(c) The Recipient shall prepare the Completion Report in accordance with the provisions of Section 2.06 of the Standard Conditions. The Completion Report shall be furnished to the World Bank not later than six months after the Closing Date.

2.06. **Financial Management.** (a) The Recipient shall ensure that a financial management system is maintained in accordance with the provisions of Section 2.07 of the Standard Conditions.

(b) The Recipient shall ensure that interim unaudited financial reports for the Project are prepared and furnished to the World Bank as part of the Project Report not later than forty-five (45) days after the end of each six month, covering the six month, in form and substance satisfactory to the World Bank.

(c) The Recipient shall, upon the World Bank's request, have its Financial Statements audited in accordance with the provisions of Section 2.07 (b) of the Standard Conditions. Such audit of the Financial Statements shall cover the entire period during which withdrawals from the Grant Account were made. The audited Financial Statements for such period shall be furnished to the World Bank not later than six months after the date of the World Bank's request.

#### 2.07. **Procurement**

(a) General. All consultants' services required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Grant shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Sections I and IV of the "Guidelines: Selection and Employment of Consultants under IBRD Loans and IDA Credits and Grants by World Bank Borrowers" dated January 2011 ("Consultant Guidelines").

(b) Definitions. The capitalized terms used in the following paragraphs of this Section to describe particular procurement methods or methods of review by the World Bank of particular contracts, refer to the corresponding method described in Sections II, III, IV and V of the Consultant Guidelines.

(c) Particular Methods of Procurement of Consultants' Services

- (i) Except as otherwise provided in item (ii) below, consultants' services shall be procured under contracts awarded on the basis of Quality- and Cost-based Selection.
- (ii) The following methods, other than Quality- and Cost-based Selection, may be used for the procurement of consultants' services for those assignments which are specified in the Procurement Plan: (A) Selection based on Consultants' Qualifications; and (B) Selection of Individual Consultants.

(e) Review by the World Bank of Procurement Decisions. Except as the World Bank shall otherwise determine by notice to the Recipient, all contracts shall be subject to Prior review by the World Bank.

### **Article III Withdrawal of Grant Proceeds**

3.01. **Eligible Expenditures.** The Recipient may withdraw the proceeds of the Grant in accordance with the provisions of: (a) Article III of the Standard Conditions; (b) this Section; and (c) such

additional instructions as the World Bank may specify by notice to the Recipient (including the "World Bank Disbursement Guidelines for Projects" dated May 2006, as revised from time to time by the World Bank and as made applicable to this Agreement pursuant to such instructions), to finance 100% of Eligible Expenditures consisting of Consultants' Services inclusive of Taxes.

3.02. **Withdrawal Conditions.** Notwithstanding the provisions of Section 3.01 of this Agreement, no withdrawal shall be made for payments made prior to the date of countersignature of this Agreement by the Recipient.

3.03. **Withdrawal Period.** The Closing Date referred to in Section 3.06 (c) of the Standard Conditions is April 30, 2014.

#### **Article IV Recipient's Representative; Addresses**

4.01. **Recipient's Representative.** The Recipient's Representative referred to in Section 7.02 of the Standard Conditions is the Minister of Finance.

4.02. **Recipient's Address.** The Recipient's Address referred to in Section 7.01 of the Standard Conditions is:

Ministry of Finance  
Katančičeva 5  
10000 Zagreb  
Republic of Croatia

Facsimile:  
385-1-4922-598

4.03. **World Bank's Address.** The World Bank's Address referred to in Section 7.01 of the Standard Conditions is:

International Bank for Reconstruction and Development  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
United States of America

|                               |                                |                |
|-------------------------------|--------------------------------|----------------|
| Cable:                        | Telex:                         | Facsimile:     |
| INTBAFRAD<br>Washington, D.C. | 248423 (MCI) or<br>64145 (MCI) | 1-202-477-6391 |

#### **Članak 3.**

Provedba Ugovora iz članka 1. ove Uredbe u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove financija.

#### **Članak 4.**

Ugovor iz članka 1. ove Uredbe stupa na snagu danom stupanja na snagu ove Uredbe.

#### **Članak 5.**

Ova Uredba stupa na snagu danom objave u „Narodnim novinama“.

Klasa:  
Urbroj:  
Zagreb,

Predsjednik  
Zoran Milanović